

РЕЗУЛЬТАТИВНЫЕ сложносочиненные предложения

Они состоят из двух предикативных частей. В первой части отражается причина, а во второй — следствие, вывод, результат. С семантической точки зрения они близки к сложноподчиненным предложениям следствия с союзом *так что*.

Союзные средства: местоименные наречия *поэтому, потому, оттого* (proto), вводные слова *следовательно* (tudíž), *стало быть, значит* (tedy) Этим выражениям часто предшествует союз *и*, реже *а*:

До зачёта осталась неделя, и поэтому/потому надо серьёзно готовиться к нему. (proto, а proto)

Эту улицу переименовали, стало быть/следовательно/значит, под этим названием вы её не найдёте. (proto, tedy, takže)

В научном и публицистическом стиле в качестве союзных средств встречаются и относительные местоименные слова типа *почему, отчего, зачем, в результате чего, вследствие чего* (pročez, v důsledku čehož, proto) — мнимые придаточные относительные:

Была засуха, вследствие чего / в результате чего погибла часть урожая.
(v důsledku čehož, pročez)

Союз *и* или бессоюзие:

Навалило много снега, и дороги стали непроходимыми.

Сам он виноват ему не на кого жаловаться.

При переводе на ч. яз. обычно употребляются союзные средства:

Sám je vinen, takže/proto/tedy si nemá na koho stěžovat.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ сложносочиненные предложения

В пояснительных сложносочиненных предложениях вторая

предикативная часть поясняет, уточняет содержание первой части, вносит поправку в это содержание.

Союзные средства: *то есть, (а) именно* (to jest, a to, a sice), *иными/другими словами, иначе говоря, точнее, вернее* (jinými slovy, jinak řečeno, přesněji):

Эта теория не объясняет некоторых фактов языка, то есть она не кажется убедительной. (to jest)

Мы занимаемся синтаксисом, а именно/иными словами/иначе говоря рассматриваем закономерности связей слов, построения словосочетаний и предложений. (jinak řečeno, to znamená, že ...)

Бессоюзи:

Предметы теряли свою форму: всё сливалось в тёмную массу.

ОБОСНОВАТЕЛЬНЫЕ сложносочиненные предложения

Обосновательные сложносочиненные предложения состоят, как правило, из двух предикативных частей и бывают бессоюзными. Вторая предикативная часть выражает обоснование того, о чем идет речь в первой части и иногда содержит частицу *ведь* (vždyt', přese, totiž). Реже встречаются союзы *а то, не то, а не то*: *Тебе нечего бояться, ведь у тебя есть талант.* (vždyt', přese)

Мы зажгли свет, а то стемнело. (... ono se totiž setmělo)

Под этим названием эту улицу не найдёте: её переименовали. (totiž)